

COMENTARIOS DEL CONSEJO CIENTÍFICO
(derivados del ScC-SC2)

PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO DE AVES
UNEP/CMS/COP12/DOC.24.1.3/Rev.2

RECOMENDACIONES A LA COP12

- Se recomienda su adopción

COMENTARIOS GENERALES SOBRE EL DOCUMENTO

- El Grupo de trabajo sobre la prevención del envenenamiento (GTPE), establecido en el marco del Consejo Científico de la CMS, que era apropiado en aquel momento, ya que la tarea era examinar la escala del problema y elaborar directrices. Ahora que el GTPE ha entrado en la fase operativa, se recomienda considerar la conveniencia de atribuirle el mismo estatus que al Grupo de acción sobre la energía y al Grupo de acción sobre la matanza ilegal, es decir, de presentar informe directamente a la COP en lugar de al Consejo Científico.
- Asimismo, el Grupo operativo especial sobre el plomo, establecido en el marco del GTPE, requeriría algunas enmiendas en sus términos de referencia para armonizarlo con el diferente estatus del GTPE.

COMENTARIOS SOBRE SECCIONES ESPECÍFICAS/ INCLUIDAS POSIBLES
PROPUESTAS DE REVISIÓN DEL TEXTO

Resumen

Página 1,

- Hacer referencia al PdT del GTPE.

Antecedentes

Página 2, párr. 1

- Reformular la última frase

Página 2, párr. 2

- Reformular la segunda frase como sigue: "El Grupo de trabajo se mostró de acuerdo sobre las cinco categorías de envenenamiento, registrándose el mayor impacto sobre las aves migratorias y comenzó a elaborar directrices para ocuparse de ellas".

Página 2, párr. 4

- Añadir párrafo similar al párr. 4 para el Plan de la ENEC
- Incluir enlaces a los documentos mencionados en los párrafos 3 y 4

Página 2, párr. 5

- Reformular 'propuestos'

Página 3, párr. 8

- Eliminar 'in' en la versión inglesa.

Página 3, párr. 13

- Cambiar en "UNEA 3 ofrece una oportunidad para promover la aplicación de la Resolución 11.15 de la CMS con sus Directrices para la prevención del riesgo de envenenamiento de las aves migratorias, según proceda, y avanzar hacia la eliminación gradual de las municiones de plomo y los pesos de plomo utilizados en la pesca;

Anexo 1: Resolución 11.15 (Rev.COP12), Preámbulo

Página 5, párr. 5

- Cambiar 'pesticidas agrícolas' por 'insecticidas y rodenticidas'

Página 6, párrafo 2.

- Añadir referencia cruzada al documento UNEP/CMS/COP12/Doc.24.1.4

Página 6, párr. 6

- Añadir una referencia a las resoluciones pertinentes de la UNEA en el preámbulo después de la referencia a la UICN como sigue: "*Recordando además* la Resolución 5 de la Asamblea de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente (UNEA) 1, en la que "se reconocen los riesgos considerables para la salud humana y el medio ambiente que derivan de la liberación de plomo y cadmio en el medio ambiente" y la Resolución 7 de la UNEA 2 , por la que se "solicita al Director Ejecutivo que coopere con los gobiernos, el sector privado, incluida la industria, y con otras organizaciones no gubernamentales para proseguir los trabajos sobre el plomo y el cadmio"

Página 6, párr. 7

- Reformular como sigue "[...] y *poniendo de relieve* la urgente necesidad de un análisis mundial del impacto de esta causa de mortalidad para la fauna silvestre no aviar a la ya emprendida para las aves migratorias por el GTPE;

Anexo 1: Resolución 11.15 (Rev.COP12), Parte dispositiva

Página 7, párr. 1 bis

- Adelantarlo como párr. "2bis".
- Reformular '*toma nota*' del PdT.

Página 8, párr. 7bis

- Añadir después de GTPE 'en su PdT incluyendo...'

Anexo 2: Proyectos de decisiones

Página 13, párr. 12.BB c)

- Añadir ', según proceda, y [...]'. "

Anexo 3: Borrador de los términos de referencia del Grupo operativo especial sobre el plomo

Página 14, párrafo 1, sección Antecedentes y objetivo; y párr. 6, sección 3. Mandato:

- Añadir ", según proceda" después de las "Directrices para prevenir el riesgo de envenenamiento de las aves migratorias".

Página 14, párr. 7, sección 3. Mandato.

- Añadir ", según proceda" después de "las Directrices"

Página 14, párr. 2

- Añadir la fecha del MOP6, es decir, noviembre de 2015.

Página 15, párr. e)

- Añadir 'venden' y fabrican plomo.

Página 14, sección 4, párr. 1 de la versión inglesa

- Escribir 'interface' en lugar de 'interphase'